



SBB CFF FFS

# Codice di condotta FFS.

Code of Conduct.



# 1. I nostri principi e valori.

Le linee guida FFS costituiscono la base delle nostre azioni. Il nostro obiettivo è di garantire che le clienti e i clienti e i partner possano contare sulle FFS. Pertanto, ci orientiamo alle loro esigenze garantendo contemporaneamente il nostro risultato e i finanziamenti. I nostri valori ci chiamano alla responsabilità collettiva, ad analizzare in modo critico i nostri comportamenti e a segnalare le irregolarità riscontrate.

Il presente codice di condotta sancisce, su tali basi, regole comportamentali per agire in modo corretto nell'attività aziendale quotidiana. Le nostre azioni devono soddisfare sia i requisiti legali sia gli elevati principi etici. Ogni persona conosce le proprie responsabilità ed è tenuta ad assumere un comportamento rispettoso e corretto nei confronti delle clienti e dei clienti di collaboratrici e collaboratori, fornitori, partner commerciali e opinione pubblica. Pertanto, ci atteniamo alle norme determinanti sia all'interno che all'esterno delle FFS.

Il presente codice di condotta è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione e dalla Direzione del Gruppo e s'ispira ai dieci principi dell'iniziativa nota con il nome di Global Compact delle Nazioni Unite<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Global Compact delle Nazioni Unite, [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).

Noi tutti, in qualità di membri del Consiglio di amministrazione e di collaboratrici e collaboratori delle FFS e delle sue società del Gruppo, ci impegniamo a osservare le regole del presente codice di condotta come base per tutte le nostre azioni nell'attività azienda quotidiana. In tal modo garantiamo la sicurezza, la qualità e la sostenibilità nell'interesse delle clienti e dei clienti, creiamo le condizioni per un ambiente di lavoro integro e promuoviamo e difendiamo la buona reputazione delle FFS.

Anche dai nostri partner commerciali ci aspettiamo che condividano e garantiscano i valori delle FFS e che le loro attività soddisfino i principi del presente codice di condotta.

## 2. Il nostro comportamento.

### 2.1 Rapporto con le persone.

- **Protezione della personalità:** il nostro approccio nei confronti degli altri è discreto, leale e rispettoso. Proteggiamo la personalità degli altri e non tolleriamo alcuna forma di emarginazione.
- **Discriminazione, mobbing e molestie:** offriamo a tutto il personale pari opportunità nell'ambito della carriera professionale. Non tolleriamo forme di discriminazione, mobbing o molestie di natura sessuale o personale nei confronti di collaboratrici e collaboratori, clienti, fornitori o partner commerciali fondate sul sesso, la razza, la religione, l'età, l'origine, l'orientamento sessuale, gli handicap o l'attività politica o sindacale.
- **Salute e disposizioni ai sensi della normativa sul lavoro:** proteggiamo la salute delle nostre collaboratrici e dei nostri collaboratori. Rispettiamo le prescrizioni di legge e le norme in materia e offriamo condizioni di lavoro ineccepibili.

### 2.2 Gestione della sicurezza.

- **Protezione e prevenzione:** in tutte le nostre attività, proteggiamo innanzitutto le persone. Oltre a proteggere in modo prioritario collaboratrici e collaboratori, clienti, fornitori e partner commerciali, proteggiamo anche i nostri stabilimenti, gli impianti, i fabbricati e il materiale rotabile. Evitiamo sempre e in modo previdente i potenziali danni grazie a un comportamento sicuro e consapevole dei rischi.
- **Disposizioni di sicurezza:** la sicurezza per noi ha la massima priorità. Pertanto, rispettiamo le disposizioni e gli standard rilevanti per la sicurezza.

### 2.3 Gestione delle informazioni.

- **Comunicazione:** manteniamo un dialogo aperto con tutti gli stakeholder e dimostriamo responsabilità nei confronti dell'ambiente, della società e del Paese. Comuniciamo in modo aperto, franco, comprensibile, mirato allo scopo e a tutti i livelli nei confronti di personale, clienti, fornitori, partner commerciali,



autorità di sorveglianza, Confederazione, esponenti politici, pubblico interessato e media.

- **Protezione dei dati:** trattiamo i dati di collaboratrici e collaboratori, clienti, fornitori e partner commerciali con la massima cura e riservatezza. L'elaborazione di tali dati avviene esclusivamente nel quadro delle disposizioni di legge e delle norme interne.
- **Sicurezza delle informazioni:** gestiamo le informazioni e i dati con attenzione. Non divulghiamo a terze informazioni riservate sulle FFS, sui clienti, sui fornitori e partner commerciali e utilizziamo per l'archiviazione delle informazioni e dei dati interni o confidenziali servizi informatici FFS disciplinati contrattualmente.

## 2.4 Gestione delle relazioni d'interesse ed elargizioni.

- **Conflitti di interesse:** evitiamo tutte le situazioni nelle quali gli interessi personali contrastino con lo svolgimento dei compiti all'interno dell'azienda e non facciamo concorrenza a quest'ultima. Se si evidenzia un conflitto di interesse o in caso di incertezza, informiamo immediatamente e spontaneamente il nostro superiore.
- **Corruzione:** non tolleriamo alcuna forma di corruzione. Non sono ammesse elargizioni quali regali, inviti, pagamenti, favori o altri vantaggi da o verso terzi. Eventuali eccezioni riguardanti elargizioni di poca importanza sono definite in disposizioni interne.

## 2.5 Gestione della concorrenza.

- **Norme sulla concorrenza:** non prendiamo accordi con concorrenti o partner commerciali che perseguono o hanno come effetto una limitazione illecita della concorrenza. Non ostacoliamo i nostri concorrenti, né sfruttiamo i nostri partner commerciali.
- **Aggiudicazione di incarichi:** per l'aggiudicazione di incarichi ci atteniamo alle disposizioni di leggi determinanti e alle relative norme interne. Assicuriamo la parità di trattamento di tutti i fornitori e garantiamo una procedura trasparente e equa.

## 2.6 Gestione dei valori patrimoniali.

- **Valori patrimoniali di terzi:** rispettiamo i valori patrimoniali di terzi. Ci atteniamo in particolare anche alle norme di legge concernenti l'utilizzo della proprietà intellettuale di terzi.

- **Valori patrimoniali delle FFS:** trattiamo con cura gli strumenti di lavoro, gli arredi e tutti gli altri valori patrimoniali delle FFS. Utilizziamo gli strumenti di lavoro e i mezzi ausiliari a disposizione esclusivamente per scopi commerciali o altri scopi autorizzati e non tolleriamo utilizzi abusivi o danneggiamenti intenzionali. Facciamo in modo che la proprietà intellettuale delle FFS venga protetta con le modalità adeguate e rispettata da terzi.

## 2.7 Gestione delle finanze.

- **Riciclaggio di denaro:** rispettiamo gli obblighi di legge in materia di riciclaggio di denaro.
- **Imposte:** ci atteniamo alle disposizioni vigenti in materia fiscale. Non favoriamo in alcun modo sottrazioni d'imposta o frodi fiscali da parte di personale, clientela, fornitori, partner commerciali o terze persone.
- **Allestimento dei conti:** ci impegniamo per un corretto allestimento dei conti secondo principi riconosciuti e disposizioni di legge. Assicuriamo che l'attività commerciale venga esposta correttamente a livello finanziario.
- **Indennità:** il rispetto delle normative sull'impiego dei sussidi è la nostra priorità assoluta. Garantiamo l'applicazione delle disposizioni di legge e in materia di vigilanza.

## 2.8 Gestione dell'ambiente.

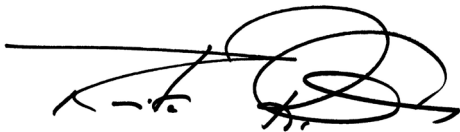
- **Clima ed energia:** forniamo un contributo rilevante per arginare il riscaldamento climatico, aumentiamo la nostra efficienza energetica e impieghiamo le energie rinnovabili.
- **Gestione delle risorse:** acquistiamo e utilizziamo le nostre risorse in modo oculato, efficiente, responsabile e rispettoso dell'ambiente. Insieme ai nostri partner e fornitori gestiamo l'intera catena di valore in modo ecologico e manteniamo, laddove possibile, i materiali in circolo.
- **Diritto ambientale:** rispettiamo le leggi e gli standard ambientali in vigore.

### 3. Servizio segnalazioni riservate in materia di compliance (Whistleblowing).

Le FFS non tollerano alcuna violazione contro le disposizioni legislative, il presente codice di condotta o altri regolamenti. Le violazioni verranno sanzionate ai sensi delle disposizioni di legge e contrattuali in vigore e possono comportare una risoluzione del rapporto contrattuale esistente e/o un perseguimento penale.

Le collaboratrici e i collaboratori possono segnalare violazioni presunte o effettive del presente codice di condotta o di altre norme interne nonché azioni illecite

al proprio superiore o al Servizio segnalazioni riservate in materia di compliance delle FFS (indirizzo Internet: [compliance.ffs.ch](http://compliance.ffs.ch)). Questo è a disposizione anche per le relative segnalazioni da parte di clienti, fornitori e partner commerciali. I casi segnalati sono ricevuti ed esaminati in modo confidenziale – su richiesta anche in forma anonima – secondo un processo standardizzato. Persone che segnalano in buona fede violazioni presunte o effettive non devono temere alcuna conseguenza.



Monika Ribar  
Presidente del Consiglio d'amministrazione



Vincent Ducrot  
CEO